

# 外国文学について調べる

平成29年11月 相模原市の図書館 発行

世界の文学作品や作家について、調べ方をご紹介します。

## 1 OPACで探す

図書館の利用者用検索機（OPAC）やホームページの蔵書検索でキーワードを入力して検索してみましょう。検索したら、「タイトル」「所在場所」「分類」をメモしましょう。

### うまく検索できないときは？

キーワードを追加すると、絞り込んで検索できることがあります。

例) ロマン派 → ドイツ、文学など



<所蔵館の表示>

相模原市の図書館トップページ>蔵書情報>蔵書検索・予約  
<http://www.lib.sagamihara.kanagawa.jp/asp/WwKensakuKani.aspx>

- ・市立→市立図書館
- ・大野→相模大野図書館
- ・橋本→橋本図書館

## 2 図書で調べる

### (1) 世界文学全般を調べる

#### ■『集英社世界文学大事典 全6巻』

世界文学大事典編集委員会／編 集英社 1996-1998（大野・橋本）

古代オリエントの神話文学から現代文学まで、世界各地域から幅広く取り上げた大事典です。1～4巻は人名12, 570項目、5巻は用語、各国文学史、新聞、雑誌など3, 200項目と世界文学年表を収録し、6巻は総索引となっています。また、デジタル版がオンラインデータベースの『Japan Knowledge』に収録されています。

(3 データベース・Webで調べる参照)

#### ■『新潮世界文学辞典 増補改訂』

江川卓／(他)編 新潮社 1996（市立・橋本・大野）

日本からの視点を重視し、東洋文学からも多くの項目を収録した辞典です。付録として各国の文学史や文学ジャンル・流派・思潮、また年表や登場人物案内が収録されており、便利な一冊となっています。

#### ■『世界文学全集／個人全集 内容総覧／作家名総覧／作品名総覧

(世界文学総覧シリーズ 1～20)』

日外アソシエーツ 1994-2017（市立・大野・橋本）

全集に収録されている特定の作品や短編などを調べるときに役に立つシリーズです。1926年から2016年までに日本で翻訳刊行された外国文学の全集の収録内容の通覧と、作家名・作品名の検索ができます。シリーズの1～3が全集、4～5が個人全集、6～7の[第2期]と17～19の[第3期]、20の[第4期]は全集と個人全集を合わせた形となっています。また14～16は詩歌全集で、1948年から2001年までの詩歌の全集・叢書を収録しています。

## ■『世界文学あらすじ大事典 全4巻』

国書刊行会 2005-2007 (市立・大野・橋本)

世界の名作文学1, 001編のあらすじを、題名の50音順に収録した全4巻の事典です。各項目には、あらすじの他に、作者、ジャンル、初版年、物語の種類、作品中の時代・場所、主要登場人物、文学史上におけるその作品の意義等の解説が掲載され、各項目末には主な邦訳書も紹介されています。

## ■『文藝年鑑』

日本文藝家協会／編 新潮社 年刊 (市立・大野・橋本)

日本文学の1年間の動向を伝える年鑑ですが、海外文学についても、イギリス、アメリカ、フランス、ドイツ、イタリア、ロシア、スペイン、中国、韓国文学の解説があります。翻訳書がある場合は、その書誌も記載されており、ゴンクール賞など海外文学賞の受賞作一覧も収録されています。

## ■『ブリタニカ国際年鑑』

ブリタニカ・ジャパン 年刊 (大野・橋本)

世界各国と各分野の1年間の動向を、図表とともにまとめた資料です。文学の項ではアメリカ、イギリス、フランス、ロシア、その他の国(年度によって異なる)の動きを、第一線の研究者が解説しています。「ブリタニカ国際大百科事典」に掲載されている関連項目への案内があり、詳しく調べたい時に役立ちます。

## (2) 各国文学を調べる

### ■『英語文学事典』

木下卓／(他)編著 ミネルヴァ書房 2007 (大野・橋本)

小説、散文、詩、演劇、批評、児童文学の各分野から、作家ごとにまとめた約1,500項目と用語など約200項目を収録した事典です。作家の項目では「生涯と作品」「特質と評価」「エピソード」「名言・名句」などのセクションに分かれており、読みやすくわかりやすい事典です。

### ■『アメリカ文学作家作品事典』

本の友社 1991 (市立・大野・橋本)

アメリカ文学を代表する366人の作家と115編の作品論を収録した事典です。作家の略歴だけでなく、専門家による作家論・作品論や、アメリカ文学史概観も掲載されており、アメリカ文学研究の良き案内書となる本です。また、各作家の作品の書誌情報は英語で掲載されていますが、付録に邦訳書目一覧が付いています。

### ■『イギリス文学辞典』

上田和夫／編 富士川義之／著 研究社 2004 (市立・大野・橋本)

アイルランドを含むイギリス文学の辞典です。古典から現代までの作家と作品、歴史的な事件、文学史上の運動・主潮・グループ、主たる新聞・雑誌、文芸批評用語、劇場と団体、英語の区分・表現形式、外国文学との関係など幅広い視点から約2,500項目を収録した豊富な内容となっています。巻末にはイギリス文学年表が付いています。

### ■『海外小説〈非英語圏〉原題邦題事典』

日外アソシエーツ 2015 (市立・大野・橋本)

ドイツ、フランス、スペイン、ポルトガル、イタリア、ロシア・ソヴィエト、ギリシア、ラテン、中国その他東洋、アフリカなどから作家3,818人の作品11,647点とそれらの翻訳書18,387点を収録した、原題と邦題の比較対照事典です。時代や翻訳者・出版社による邦題の変遷を一望することもできます。『英米小説原題邦題事典 新訂増補版／追補版2003-2013』(市立・大野・橋本)の姉妹編です。

## ■『中国学芸大事典』

近藤春雄／著 大修館書店 1979（市立・大野・橋本）

中国古代から現代にいたるまで、文学を主として、思想・言語・音韻・文字・目録・書画・宗教・天文・暦数・歴史・地理・音楽等の諸学にわたる11,500項目の見出し語を収めた大事典です。巻末付録に中国学芸年表・中国主要叢書内容一覧・中国年号索引・日本年号索引があります。

## ■『韓国近現代文学事典』

権寧ミン／編著 明石書店 2012（橋本）

日本で初めての朝鮮半島の文学事典です。前半の事典篇では、作家・作品・用語など439項目を取り上げて詳述し、後半の概説篇では、朝鮮半島の文学を、背景となる歴史や思想から概観していきます。日本語訳が刊行されている作品は、作家項目の末尾に書誌情報の記載があります。

## ■『ドイツ文学案内 増補改訂版』

岡田朝雄・リンケ珠子／著 朝日出版社 2000（大野・橋本）

ドイツ文学の主要作家39人の生涯・作品が見開きで解説されているほか、年代順に解説された作家168人及びドイツの重要作品59編の紹介、各時代の思潮や作家・作品の関わり合いがわかる文学史の表覧、日本で出版されている翻訳文献の目録まで網羅された立体的便覧です。

※世界文学シリーズとして、他にイギリス、フランス、アメリカ文学案内があります。

## （４）その他

### ■『読書案内世界の作家 新訂版』

日外アソシエーツ 2002（市立・大野・橋本）

古代から現代までの海外の著名な作家543人についての解説と参考図書リストを収録した本です。作品が教科書に掲載されることの多い作家を、時代・分野ごとに一覧でき、学習用の便利なツールとしても利用できます。参考図書は、1993年以降に日本で刊行された作品、伝記、作品・作家研究など6,012点を取り上げています。

### ■『海外文学新進作家事典』

日外アソシエーツ 2016（市立・大野・橋本）

最近10年間で、日本で翻訳書が紹介・出版されたフィクション作家について、特に過去20年間に各国の文壇に新たに登場した作家約1,500人を、その翻訳書約3,700点とともに紹介した事典です。既存の文学事典には掲載されていない外国の現代作家の経歴を知ることができる本です。

### ■『世界ミステリ作家事典 本格派篇』

森英俊／編著 国書刊行会 1998（市立・大野・橋本）

ミステリの元祖エドガー・アラン・ポーなど誰もが知る作家から現代の作家まで250人を取り上げ、略歴、作風、作品リストを掲載しています。著者は国内有数の海外ミステリ・コレクターであり、本書は第52回日本推理作家協会賞（評論・その他）を受賞しました。姉妹編に『ハードボイルド・警察小説・サスペンス篇』（市立・大野・橋本）もあります。

### ■『文学シンボル事典』

マイケル・ファーバー／著 東洋書林 2005（大野・橋本）

西洋文学を正しく理解し鑑賞する上で、シンボルの知識は必須と言えるでしょう。本書では詩歌を中心としたシンボルの表現の歴史と解釈、文脈での用いられかたが豊富な引用・用例から把握できます。

『西洋美術鑑賞解説図鑑』（市立・大野・橋本）は、名画を通してシンボルを視覚的に理解するのに役立ちます。

## ■『欧米文芸登場人物事典』

C I. アジザノ（他）著 大修館書店 1986（市立・大野・橋本）

ギリシア神話をはじめとした古典文学に重きをおき、385人の主要な登場人物を収録した事典です。フランスで刊行された原書をもとに、日本人が欧米文芸を理解する手助けとなるよう加除修正して編訳されたもので、事典というより評論集の性格が強い内容となっています。巻末には、さらに詳細な登場人物や事項、作品名、著者名の索引が付いています。

## ■『完訳世界文学にみる架空地名大事典』

アルベルト・マンゲル、アンニ・グアダルーピノ著 講談社 2002（橋本）

アトランティス、オズの虹の国、キング・コングの島、ジュラシック・パーク、ホグワーツ魔法魔術学校、ムーミンランド、ラピュータなど空想世界の約1,500項目を地図やイラストをまじえ、遊び心いっぱい収録した事典です。巻末に作者および出典索引が付いています。

## 3 データベース・Webで調べる

### ■<sup>ジャパナレッジ</sup>Japan Knowledge（橋本）

約50種類の辞事典、叢書、雑誌が一括検索できる辞書・事典のデータベースです。アジア諸地域の古典や名作を収めた東洋文庫は全文が見られます。ご利用になる場合はスタッフまでお声かけください。プリントアウトは1枚10円です。

### ■**青空文庫** <http://www.aozora.gr.jp/>

日本文学だけでなく、日本で翻訳刊行された外国文学においても、作者の死後50年を経て著作権の消滅した作品（明治から昭和初期）と、著作権者が許諾した作品をテキストデータで公開しています。公開されている作品は作家・翻訳者別、作品別、分野別に探すことができます。

### ■<sup>プロジェクトグーテンベルク</sup>Project Gutenberg <http://www.gutenberg.org/>

1971年創始の電子図書館で、アメリカ著作権法上で著作権の切れた名作などをテキストデータで公開しています。海外のサイトで、英語以外ではフランス語、ドイツ語、フィンランド語、オランダ語などの文学を公開しています。ただし、サイトの使用言語は英語、フランス語、ドイツ語、ポルトガル語のみです。

#### ★図書館にない本を入手するには？

リクエスト（購入希望、または所蔵している図書館からの取り寄せ）ができます。詳しくは調べものカウンターまたはリクエストカウンターへご相談ください。

#### ★図書館にない雑誌記事を入手するには？

県内の図書館からは雑誌を、国会図書館等からは雑誌記事の複写（有料）を、それぞれ取り寄せることができます。調べものカウンターでご相談ください。

#### ★調べ方がわからなかったら？

図書館では、みなさまの調べもののお手伝いをする「レファレンスサービス」を行っています。お気軽に調べものカウンターでご相談ください。

発行 相模原市の図書館

<http://www.lib.sagamihara.kanagawa.jp/>

（市立図書館 TEL042-754-3604 ◆相模大野図書館 TEL042-749-2244 ◆橋本図書館 TEL042-770-6600）